

## **El Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos**

### **Puntos clave**

- El Instituto Nacional del Cáncer (NCI) es parte de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) y del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (ver pregunta 1).
- El Instituto Nacional del Cáncer fue establecido por el Congreso en 1937 (ver pregunta 2).
- Las principales responsabilidades del Instituto Nacional del Cáncer son la coordinación del Programa Nacional del Cáncer, la realización y el apoyo de investigación relacionada con el cáncer, la capacitación de médicos y científicos, y la disseminación de información al día acerca de la detección, diagnóstico, tratamiento, prevención, control, cuidados paliativos y supervivencia del cáncer (ver pregunta 3).
- La mayor parte del presupuesto del Instituto Nacional del Cáncer se usa para financiar subvenciones y contratos con universidades, escuelas médicas, centros oncológicos, laboratorios de investigación y compañías privadas de los Estados Unidos y de otros 60 países en el mundo (ver pregunta 5).

### **1. ¿Qué es el Instituto Nacional del Cáncer?**

El Instituto Nacional del Cáncer (NCI) es uno de los 27 institutos y centros que comprenden los Institutos Nacionales de la Salud (NIH), los cuales forman parte del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (DHHS).

### **2. ¿Cuándo fue establecido el Instituto Nacional del Cáncer?**

El Instituto Nacional del Cáncer fue establecido por el Congreso con la Ley del Instituto Nacional del Cáncer de 1937.



### **3. ¿Cuáles son las responsabilidades y actividades principales del NCI?**

Las responsabilidades iniciales del Instituto Nacional del Cáncer, como las define la Ley del Instituto Nacional del Cáncer, son llevar a cabo y fomentar la investigación de cáncer; la revisión y aprobación de solicitudes de subvenciones para apoyar proyectos prometedores de investigación sobre las causas, diagnóstico, tratamiento y prevención del cáncer; la colección, análisis y disseminación de los resultados de investigación del cáncer que se realice en los Estados Unidos y en otros países; y la disposición de capacitación e instrucción en diagnóstico y tratamiento del cáncer.

La responsabilidad del Instituto Nacional del Cáncer se extendió y fortaleció más tarde con la Ley Nacional del Cáncer en 1971. Con esta ley, el Congreso creó el Programa Nacional de Cáncer y encargó su coordinación al Instituto Nacional del Cáncer.

Para cumplir con su responsabilidad, el NCI ha establecido una red nacional que incluye centros oncológicos regionales y locales, a médicos oncólogos, a grupos cooperativos de investigadores clínicos y a grupos de extensión voluntarios y de la comunidad.

Además, el NCI ha desarrollado una infraestructura de descubrimiento que consiste en mecanismos de apoyo, organizaciones y redes que enlazan a científicos, instituciones, recursos e información. Esta infraestructura proporciona los cimientos de actividades de investigación básica, de traslación y clínica que comprenden todos los aspectos del cáncer como su biología, genética, epidemiología, detección, diagnóstico, tratamiento, prevención, cuidados paliativos y supervivencia. La infraestructura del Instituto Nacional del Cáncer apoya también programas de capacitación para asegurar la preparación continua de investigadores altamente hábiles en la ciencia básica, clínica, de control de cáncer, de comportamiento y demografía. Cada año los esfuerzos de miles de científicos apoyados por esta infraestructura del NCI producen avances científicos en todas las áreas de investigación de cáncer. Además, el Instituto ha iniciado programas de control de cáncer para acelerar la aplicación de los conocimientos ganados por la investigación.

La Ley Nacional del Cáncer de 1971 extendió también el objetivo de las actividades internacionales del Instituto Nacional del Cáncer para que incluyan el apoyo de la investigación oncológica fuera de los Estados Unidos por ciudadanos extranjeros altamente calificados, la colaboración para la investigación que comprenda a participantes de los Estados Unidos y a extranjeros, y la capacitación de científicos estadounidenses en el extranjero y de científicos extranjeros en los Estados Unidos.

La legislación adicional (la actual Ley del Servicio Público para la Salud) extendió las actividades de disseminación de información del Instituto Nacional del Cáncer al incluir que provea programas de información y educación para pacientes y el público para ayudarles a que tomen medidas para reducir su riesgo de cáncer; para hacerlos conscientes de las técnicas de una detección temprana y para motivar la utilización adecuada de esas técnicas; para ayudarlos a manejar el cáncer si se presenta, y para proporcionarles información para que mejoren la supervivencia a largo plazo. Además, se encargó al Instituto que continúe y amplíe programas para proporcionar a los médicos y al público

información al día acerca del tratamiento de los tipos de cáncer y a identificar estudios clínicos que pudieran beneficiar a los pacientes, haciendo progresar al mismo tiempo los conocimientos del tratamiento del cáncer.

**4. ¿En dónde está la sede del Instituto Nacional del Cáncer?**

La sede del Instituto Nacional del Cáncer se encuentra en 9000 Rockville Pike, Bethesda, MD 20892.

**5. ¿Cuál es el presupuesto anual del Instituto Nacional del Cáncer?**

En el año fiscal de 2007, el presupuesto del NCI fue de más de \$4,79 miles de millones, de los cuales la mayoría se usaron para financiar subvenciones y contratos con universidades, escuelas de medicina, centros oncológicos, laboratorios de investigación y compañías privadas en Estados Unidos y en cerca de 60 países en el mundo. El resto de los fondos financió las actividades de investigación que se llevan a cabo en el Instituto Nacional del Cáncer.

**6. ¿Se ha progresado en la lucha contra el cáncer?**

Debido al trabajo de los científicos del Instituto Nacional del Cáncer y de los investigadores de oncología en todo Estados Unidos y el resto del mundo, se ha logrado un progreso real contra el cáncer. En Estados Unidos, el índice de casos nuevos de cáncer ha estado disminuyendo desde 1999 en general, y el índice de muertes por cáncer ha estado decreciendo durante más de una década ya. Estas tendencias reflejan los adelantos del tratamiento del cáncer y avances de la tecnología que han llevado a que se cuente con mejores herramientas para entender, detectar y diagnosticar el cáncer. Las personas que tienen cáncer están viviendo más y tienen una mejor calidad de vida como nunca antes. En 2007, había casi 12 millones de supervivientes de cáncer en Estados Unidos.

###

**Páginas de Internet y materiales relacionados del Instituto Nacional del Cáncer:**

- Hojas informativas acerca del Instituto Nacional del Cáncer, otras hojas informativas (en inglés y algunas en español) sobre programas y actividades del Instituto Nacional del Cáncer (<http://www.cancer.gov/cancertopics/factsheet/NCI>)
- *NCI Community Cancer Centers Program Pilot: Questions and Answers*, información en inglés sobre un programa del Instituto Nacional del Cáncer que está evaluando la factibilidad de establecer una red nacional de centros oncológicos locales para extender la investigación del cáncer y proveer el tratamiento más moderno y avanzado a un mayor número de estadounidenses en las localidades en donde viven (<http://www.cancer.gov/newscenter/pressreleases/NCCCPpilotQandA>)
- Cancer Health Disparities, portal del sitio web, en inglés, del Instituto Nacional del Cáncer con información acerca de los programas del Instituto para reducir el peso

desigual del cáncer en nuestra sociedad

(<http://www.cancer.gov/cancertopics/types/disparities>)

- Cancer.gov en español, sitio en español del Instituto Nacional del Cáncer (<http://www.cancer.gov/espanol>)
- *NCI Annual Fact Book*, una colección de informes anuales, en inglés, sobre la distribución del presupuesto del Instituto Nacional del Cáncer entre los diversos programas de investigación y mecanismos de financiamiento (<http://obf.cancer.gov/finacial/factbook.htm>)
- *NCI Cancer Bulletin*, un boletín quincenal, en inglés, para comunicar las últimas noticias de investigación del Instituto Nacional del Cáncer (<http://www.cancer.gov/ncicancerbulletin/cancerbulletin>)
- *NCI International Portfolio*, publicación, en inglés, que proporciona una vista general de la dimensión de las colaboraciones internacionales, programas de investigación y actividades de control del cáncer del Instituto Nacional del Cáncer (<http://www.cancer.gov/nci-international-portfolio>)

**Para obtener más ayuda, contacte**

**El Servicio de Información sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer**

Teléfono (llamadas sin costo): 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER)

TTY: 1-800-332-8615

**Visite** <http://www.cancer.gov/espanol> para información sobre cáncer en español del Instituto Nacional del Cáncer en Internet.

**Esta hoja informativa fue revisada el 11/26/08**